

съдържание

-ВИЕ СТЕ ТРАНСГРАНИЧЕН РАБОТНИК.....	4
-КАК ДА НАМЕРЯ РАБОТА В ТРАНСГРАНИЧНАТА ЗОНА?.....	6
-КАКВИ УСЛУГИ МОЖЕТЕ ДА ПОЛЗВАТЕ, КОГАТО ТЪРСИТЕ РАБОТА В РУМЪНИЯ?	14
-КАК ДА ПОЛУЧИТЕ КВАЛИФИКАЦИЯ В РУМЪНИЯ?.....	15
-КАКВО ДА НАПРАВИТЕ, ЗА ДА ВИ СЕ ПРИЗНАЕ КВАЛИФИКАЦИЯТА В РУМЪНИЯ?.....	18
-КАКВО ТРЯБВА ДА НАПРАВИТЕ ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ДИПЛОМИТЕ/ СЕРТИФИКАТИТЕ ЗА ОБУЧЕНИЕ?.....	26
-ДАНЪЦИ И СОЦИАЛНИ ОСИГУРОВКИ	29
-КОМАНДИРОВАНЕ НА ТРАНСГРАНИЧНИ РАБОТНИЦИ.....	53
-ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЖИВОТА, И РАБОТАТА НА ТРАНСГРАНИЧНИТЕ РАБОТНИЦИ	57
-РЕГИСТРАЦИЯ НА МПС В РУМЪНИЯ И РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО СВИДЕТЕЛСТВОТО ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА МПС.....	67
-ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ - НАЧИН НА ЖИВОТ И ПРЕКАРВАНЕ НА СВОБОДНОТО ВРЕМЕ.....	73



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

ВЪВЕДЕНИЕ

Това е ръководство за българските граждани, които са или планират да станат трансгранични работници в Румъния. Чрез него ние ви предоставяме информация, която да улесни вашето адаптиране както към пазара на труда, така и към социалния живот в Румъния.

Изданието се позовава на приложимото законодателство и дава подробни сведения за ресурсите за живот и работа, които румънската държава и румънското общество предоставят на гражданите на ЕС, съответно и на българските граждани.

Информацията е групирана в тематични раздели, посветени на най-важните стъпки, които да предприемете, за да работите и да живеете в Румъния.

Съставихме това джобно ръководство по публични източници в началото на 2018 г., не бихме могли да поемем отговорност за точността или актуалността на информацията към момента, в който вие разглеждате това ръководство. За да ви улесним в намирането на най-нови достоверни сведения, публикуваме в изданието адресите на специализираните институции и източниците



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



на информация, чрез които можете да получите отговор на своите въпроси за труда и живота ви на трансграничен работник в Румъния.

В заключение да представим и себе си. Ние сме две партньорски организации - Българо-румънската търговско-промишлена палата от България и Асоциацията за устойчиво развитие Слатина от Румъния. Обединихме усилия и създадохме Агенция „Виза“, която има мисията да насърчава икономическото развитие на двете държави чрез подкрепа за трансграничната трудова мобилност. Нашето начинание с общ бюджет 498 818 евро е подкрепено от европейската програма Интеррег V-A Румъния - България и от държавните бюджети на двете съседни страни.

Джобното ръководство е една от инициативите ни в помощ на трансграничната заетост.

Можете да се запознаете по-подробно с услугите на Агенция „Виза“ и да намерите нашите контакти в сайта ни www.jobsvisa.eu.

*С уважение,
Екипът на Проекта*



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

1. Вие сте трансграничен работник...

Ако работите в Румъния, но живеете в България, където се връщате всекидневно или поне веднъж седмично, вие сте трансграничен работник.

Като граждани на ЕС и като трансгранични работници на територията на Румъния вие имате право:

- ✓ да търсите работа в Румъния
- ✓ да работите в Румъния, без да е необходимо да притежавате разрешително за работа
- ✓ да живеете в Румъния само защото работите тук
- ✓ да получавате от националните служби по заетост същата помощ, която се предоставя на румънските граждани
- ✓ да останете в Румъния достатъчно време, за да си търсите работа, да кандидатствате и да бъдете избрани



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

- ✓ да останете и след като професионалната ви дейност е приключила
- ✓ да се ползвате с равнопоставеност с румънските граждани по отношение на достъпа до заетост, условията на труд и също така на други социални и данъчни ползи

Европейските нормативни актове, които регулират трансграничната заетост, са Регламент № 883 от 2004 г. и Регламентът от 2009 г.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

2. КАК ДА НАМЕРЯ РАБОТА В ТРАНСГРАНИЧНАТА ЗОНА?

Чрез публичните служби по заетостта:
Национална агенция по заетостта (Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă) е публична институция под ръководството на Министерството на труда и социалната справедливост, чиято основна цел е да стимулира заетостта (www.anofm.mdro).

Офисите по заетостта в трансграничния регион Румъния - България са:

1. Окръжна агенция по заетостта Олт (Agenția Județeană pentru Ocuparea Forței de Muncă Olt). Седалище: окръг Олт, гр. Слатина, ул. „Прелунджиреа кришан“, №2, телефон: 0040 249 438 595, 0040 249 438 531, факс: 0040 249 432 276, ел. поща: ajofm@ot.anofm.ro, интернет страница: www.olt.anofm.ro.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

2. Окръжна агенция по заетостта Долж (Agenția Județeană pentru Ocuparea Forței de Muncă Dolj). Седалище: окръг Долж, гр. Крайова, ул. „Еудженю Карада“, № 13А, телефон: 0040 251 306 099, 0040 251 306 100, факс: 0040 351 401 557, ел. поща: ajofm@dj.anofm.ro, интернет страница: www.dolj.anofm.ro, фейсбук профил www.facebook.com/AJOFM-DOLJ

3. Окръжна агенция по заетостта Констанца (Agenția Județeană pentru Ocuparea Forței de Muncă Constanța). Седалище: окръг Констанца, гр. Констанца, ул. „Лакулуй“ №14, телефон: 0040 241 481 531, факс: 0040 241 673 840, ел. поща: ajofm@ct.anofm.ro, интернет страница: www.ajofmconstanta.ro.

4. Окръжна агенция по заетостта Кълъраш (Agenția Județeană pentru Ocuparea Forței de Muncă Călărași). Седалище: окръг Кълъраш, гр. Кълъраш, ул. „13 Дечембрие“ № 12, телефон: 0040 242 318 376, 0040 242 318 377, факс: 0040 242 331 693, ел. поща: ajofm@cl.anofm.ro.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

5. Окръжна агенция по заетостта Гюргево (**Agencia Județeană pentru Ocuparea Forței de Muncă Giurgiu**). Седалище: окръг Гюргево, гр. Гюргево, шосе „Букурещ“, бл. 202/5 D, мецанин, телефон: 0040 246 230 613, факс: 0040 246 230 613, ел. поща: ajofm@gr.anofm.ro, интернет страница: www.ajofmgiurgiu.eu.

6. Окръжна агенция по заетостта Телеорман (**Agencia Județeană pentru Ocuparea Forței de Muncă Teleorman**). Седалище: окръг Телеорман, гр. Александрия, ул. „Дунърии“ №1, телефон: 0040 247 310 155, 0040 247 315 915, факс: 0040 247 311 164, ел. поща: ajofm@tr.anofm.ro, интернет страница: www.teleorman.anofm.ro.

7. Окръжна агенция по заетостта Мехединци (**Agencia Județeană pentru Ocuparea Forței de Muncă Mehedinți**). Седалище: окръг Мехединци, гр. Дробета Турну Северин, бул. „Карол I“ № 3, телефон: 0040 252 319 029, факс: 0040 252 319 061, ел. поща: ajofm@mh.anofm.ro, интернет страница: www.ajofmmehedinti.ro.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Чрез частните служби за намиране на работа

Частни фирми за подбор на работна сила в окръзите на трансграничния регион:

- Окръг Олт

R & S COMMUNICATION SERVICE S.R.L.: ул. „Думитру Буздун“, №148А, гр. Корабия, телефон: 0040 766 630 693.

VERTIPLEX ZIMAR SRL: ул. „Либертѝции“, гр. Слатина, телефон: 0040 745659644.

SC EUROCONSULTING SRL: ул. Къмпулуй, № 19, гр. Слатина, телефон: 0040 249 416 345.

АСОЦИАЦИЯ ЗА УСТОЙЧИВО РАЗВИТИЕ СЛАТИНА (ASOCIAȚIA PENTRU DEZVOLTARE DURABILĂ SLATINA): ул. „Фармачией“, № 8, гр. Слътиоара, телефон: 0040 724 058 212



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



- **Окръг Долж**

DARTI PROGRES SERVICE SRL: нива 16, парцел 5, сграда С1, пощенски код 207340, гр. Ишалница, телефон: 0040 744 987 249.

ALPINTERIM SRL: бул. „Дечебал“ № 85, гр. Крайова

REAL RESOURCES MARKETING S.R.L.: ул. „Николае Йорга“ № 100, гр. Крайова, телефон: 0040 740 192 818.

YSP JOB SOLUTION SRL: бул. „Карол I“ № 111B, гр. Крайова, телефон: 0040 731 833 144.

- **Окръг Констанца**

PRESTMAR NAVAL SRL: бул. „Томис“ № 236, гр. Констанца, телефон: 0040 723 647 669.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



PROFESSIONAL SELECTION RB SRL: Шоце „Констанцей“ № 1G BIS, Кумпъна

CMA SHIPS ROMANIA SRL: ул. „А.С. Пушкин“ № 13, гр. Констанца, телефон: 0241610778.

AB CREWING SRL: ул. „Пъчии“, № 6, гр. Констанца, телефон 0040 241 636 033; 0040 721 973 198.

FASTRA MARINE SERVICES SRL: ул. „Бану Михалча“ № 28, гр. Констанца, телефон: 0040 241 552 646; 0040 241 552 483.

- **Окръг Кълъраш**

MANAGER S.R.L.: ул. „Флакъра“ № 5, гр. Кълъраш, телефон: 0040 242 332 689; 0040 242 332 689.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



- **Окръг Гюргево**

FHC ELENI SRL: бул. „Букурещ“, гр. Гюргево,
телефон: 0040 727 890 652.

RACK BUILDERS SRL: ул. „Негру Водъ“, гр.
Гюргево.

DACIA SRL: ул. „1 Дечембрие 1918“, Ресторант
„Рапсодиа“, гр. Гюргево, телефон: 0040 246 210
008.

ALODA ADVERTISING SRL: ул. „Тинеретулуй“, гр.
Гюргево, телефон: 0040 723 476 896.

- **Окръг Телеорман**

AVIS JOBS SRL: ул. „Букурещ“, гр. Александрия,
телефон: 0040 721 498 828; 0040 247 310 419.

LMV AGENTIE DE RECRUTARE SRL: ул. „Куза Водъ“
№ 4, Мълдъени.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



- **Окръг Мехединци**

NICU DURDAN SRL: гр. Броцен, телефон: 040 727 973 509.

PSIHO-EXPERT S.R.L.: ул. „Николае Григореску“ № 61, гр. Дробета Турну Северин, телефон: 0040 723 380 584.

MIO JOBS MARIA SRL: Алея „Нарчиселор“ №1, гр. Дробета Турну Северин.

Чрез специализирани сайтове

- europa.eu/youreurope/citizens/work/finding-job-abroad/index_ro.htm
- www.myjob.ro
- www.hipo.ro
- www.jobber.ro
- www.portfolios.ro/



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

3. КАКВИ УСЛУГИ МОЖЕТЕ ДА ПОЛЗВАТЕ, КОГАТО ТЪРСИТЕ РАБОТА В РУМЪНИЯ

За вас като трансграничен работник услугите на публичните институции в процеса на търсене на работа са същите като за румънските граждани:

- Информация и консултиране;
- Медиация за работа (предоставяне на информация за свободните работни места);
- Курсове за професионално обучение - списък на регионалните центрове за професионално обучение за възрастни на Национална агенция по заетостта (ANOFM) можете да намерите на адрес www.anofm.ro/prezentare-crfpa;
- Консултации за започване на бизнес;
- Наемане на работа на завършилите обучението си хора;
- Насърчаване на трудовата мобилност.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Частните фирми за набиране на работна сила осигуряват услуги за:

- Информация и консултиране;
- Медиация за наемане на персонал.

Тези услуги могат да се ползват както от юридически лица, така и от физически лица.

4. КАК ДА ПОЛУЧИТЕ КВАЛИФИКАЦИЯ В РУМЪНИЯ

Сключвате договор за чиракуване

Чиракът е лице над 16-годишна възраст, което по собствена воля сключва договор за чиракуване с работодател с цел да получи квалификация.

За да станете чирак, трябва да:

а) предприемете стъпки за намиране на работа, като се регистрирате в Агенцията по заетостта, на чиято територия пребивавате, или чрез друг законово регистриран посредник, или чрез ваши собствени контакти;



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

б) сте навършили 16-годишна възраст;
в) не сте квалифицирани за професията, в която се организира чиракуване на работното място;

г) сте завършили средно образование, признато в Румъния;

д) имате медицинско удостоверение за работа.

Програмите за професионално обучение чрез чиракуване, в които участват хора със специални нужди, са съобразени с изискванията на Закон №. 448/2006 г. за защита и популяризиране на правата на хората с увреждания.

Майчинството не е причина за дискриминация при чиракуване на работното място.

Чираците до 26-годишна възраст имат право на издръжка, която се урежда от Гражданския кодекс.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Участвате в курсове за професионално обучение

Документите, необходими за записване в официален курс за професионално обучение, са следните:

- Документ за самоличност (оторизиран превод);

- Удостоверение за раждане (оторизиран превод);

- Документи за завършено образование, признати от Министерството на националното образование в Румъния с нотариално заверен превод, или удостоверения за записване в държавна или частна образователна институция в Румъния в оригинал - с посочване „да служи за записване в курсове за професионално обучение”;

- Медицинското свидетелство от Румъния в оригинал - с посочване „годен за записване и посещение на курс за професионално обучение” и с вписано с наименование на курса.

В Румъния са установени 5 нива професионални категории, по които се предоставят обучения:



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

1-во ниво - работник, 2-ро ниво - квалифициран работник, 3-то ниво - техник/бригадир, 4-то ниво - инженер, 5-то ниво - доктор/специалист в областта на науката. Колкото по-високо е нивото, толкова по-голяма е продължителността на курса.

5. КАКВО ДА НАПРАВИТЕ ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА КВАЛИФИКАЦИИТЕ

Коя е оторизираната институция?

Министерство на националното образование - чрез Националния център за признаване и равнопоставеност на дипломите (CNRED), www.cnred.edu.ro. За всеки конкретен случай Националният център прави оценка и може или да признае автоматично дипломата, или да изиска полагане на изпити и други мерки, за които CNRED сътрудничи с Окръжните училищни инспекторати и с Букурещката училищна инспекция.

Списък на училищните инспекторати в румънските окръзи от трансграничната зона



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Текущ. Институтция
№

Данни за контакт

- | | |
|-------------|--------------------------------------|
| Окръжен | Гр. Слатина, ул. Е. Теодороу, № 8 В, |
| 1. училищен | Окръг Олт, п.к. 230015 |
| Инспекторат | Тел: 0249-410.927, 0249-412.314 |
| Олт | Факс: 0249-412.801 |
| | Ел.поща:secretariat@isjolt.ot.edu.ro |
| | web: www.isjolt.ro |
| Окръжен | Гр. Крайова, ул. Йон Майореску № 6, |
| 2. училищен | Окръг Долж, п.к. 200760 |
| Инспекторат | Телефон: 0251 - 420.961 / 0251 - |
| Долж | 421.939 |
| | 0351 - 407.395 / 0351 - 407.397 |
| | Факс: 0251 - 421.824/ 0351 - 407.396 |
| | Ел. поща: isjdolj@isjdolj.ro |
| Окръжен | Гр. Дробета - Турну Северин, Алея |
| 3. училищен | Михай Гушицъ, № 6, Окръг Мехединц, |
| Инспекторат | п.к. 220055 |
| Мехединц | Телефон/ Факс: 0252 315579; 0252 |
| | 311223 |
| | www.isjmehedinti.ro |



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

- | | |
|---|---|
| 4. Окръжен училищен Инспекторат Телеорман | Гр. Александрия, ул. Карпац, № 15, Окръг Телеорман, п.к. 140059
Телефон/Факс: 0247 312712; 0247 317092
www.isjtr.ro |
| 5. Окръжен училищен Инспекторат Гюргево | Гр. Гюргево, ул. Портулуй, № 17, Окръг Гюргево, п.к. 080015
Телефон/Факс: 0246 214255; 0246 213902
www.isjgiurgiu.ro |
| 6. Окръжен училищен Инспекторат Кълъраш | Гр. Кълъраш, ул. Слобозией, № 28, Окръг Кълъраш, п.к. 910014
Телефон/Факс: 0242 315949; 0242 312810
www.isj.cl.edu.ro |
| 7. Окръжен училищен Инспекторат Констанца | Гр. Констанца, ул. Михай Еминеску, № 11, Окръг Констанца, п.к. 900664
Телефон/Факс: 0241 611913; 0241 618880
www.isjcta.ro |



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR



За да получите признаване на вашите квалификации в Румъния, е необходимо да предприемете следните стъпки:

- Направете заверени копия и/или заверени преводи на основните документи доказателства за квалификациите - дипломи и удостоверения,

- Направете заверен превод (ВНИМАНИЕ! не и легализиран) на други документи, посочени по-долу, и с тях подгответе досието си:

Копие на документа за самоличност плюс:

- o Копие на удостоверението за брак или друг съответен документ - ако сте променили името си и в документите се появяват различни имена;

- o Удостоверение за раждане или друг документ, който да посочва къде сте родени - ако в паспорта или личната карта не фигурира мястото на раждане.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR



Доказателство за законно установяване - сертификат, издаден от компетентен орган, копие от професионален лиценз, извлечение от Търговския регистър или всякакви други документи, удостоверяващи, че отговаряте на всички условия за упражняване на професията си в България и че не подлежите на забрана за упражняване на съответната професия (придружени от заверен превод);

Доказателство за квалификации или за професионални умения - легализирани преводи на дипломи и удостоверения

Доказателство, че не сте в банкрут - документ, издаден от компетентен орган или нотариално заверена декларация на собствена отговорност (придружени от заверен превод)

Доказателство, че не сте в ситуация на забрана за упражняване на професията

Доказателство за добро здраве - медицинско свидетелство, удостоверяващо физическо или психическо здраве, издадено от лекар или компетентен орган в България (заверен превод)



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Доказателство за финансовото състояние
(заверен превод)

Доказателство за платена застраховка
(заверен превод)

Допълнителна информация за продължителността и съдържанието на обучението - програма за обучение, справка с изучените предмети и с оценките, допълнение към дипломата или други източници на информация (заверен превод)

Други подходящи курсове за обучение
(заверен превод)

Професионален опит - документ, удостоверяващ, че имате минимум тригодишен професионален опит, който ясно да идентифицира професионалната дейност, като този документ не е задължителен (заверен превод)

Информация за равно третиране на квалификациите (заверен превод)

Други документи, които смятате за уместни
- не се изисква превод.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR



● След като досието с документите е изготвено, свържете се с Националния център за признаване и равнопоставеност на дипломите (CNRED) на следните контакти:

Ул. „Спиру Харет“ №12, Сектор 1, 010176 Букурещ, Румъния

Интернет страница: cnred.edu.ro

Лица за контакт:

Госпожа Джианина Кирази - директор, национален координатор, тел: 0040 214 055 659, факс: 0040 213 178 517, ел. поща: gianina.chirazi@edu.gov.ro

Госпожа Оана-Михаела Саломиа - съветник по европейски работи, тел: 0040 214 056 215, факс: 0040 213 131 013, ел. поща: oana.salomia@edu.gov.ro

Въз основа на подаденото досие Националният център за признаване и равнопоставеност на дипломите (CNRED) ще признае в рамките на 30 дни учебните документи, удостоверяващи завършването на XI и XII клас и завършването на професионално училище и преминато обучение след гимназия.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



За повече информация вижте раздел „Ръководство на потребителя - Директива 2005/36/ЕО - Всичко, което трябва да знаете за признаването на професионалните квалификации“, в сайта на ЕК на адрес ec.europa.eu/DocsRoom/documents/15032?locale=bg.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

6. КАВО ТРЯБВА ДА НАПРАВИТЕ ЗА ПРИЗНАВАНЕ НА ДИПЛОМИТЕ/ СЕРТИФИКАТИТЕ ЗА ОБУЧЕНИЕ?

За признаване на задължителното общо образование, трябва да извършите посочените по-долу дейности.

Подгответе досието, което следва да съдържа:

- Молба на румънски език
- Справка, от която да са видни изучаваните дисциплини и получените оценки - копия и заверени преводи

● Валиден документ за самоличност
Внесете досието в Окръжния инспекторат на окръга, в който пребивавате в Румъния
Крайният срок за разглеждане е 30 дни. Не се начисляват такси.

За признаване на дипломата за средно образование, трябва да извършите посочените по-долу дейности.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Подгответе досие, което следва да съдържа:

- Молба на румънски език
- Диплома или сертификат за средно образование - копие и легализиран превод (в оригинал) на румънски език
- Справки с оценки за всички години на гимназията - копие и легализиран превод (в оригинал) на румънски език
- Други документи - например, удостоверения за компетенции и умения
- Документи за самоличност, копие
- Такса за разглеждане на документите 50 леи.

Подайте досието в университета - отнася се за тези, които желаят да продължат образованието си, или в регистратурата на Министерството на националното образование за признаване и равнопоставяне на образованието



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

За признаването и равнопоставянето на дипломите за висше образование на ниво бакалавър, магистър, следдипломна квалификация или докторска степен, издадени от акредитирани висши учебни заведения, трябва да извършите посочените по-долу дейности.

Подгответе досие, което следва да съдържа:

- Молба на румънски език
- Диплома или сертификат за висше образование/докторска степен (копие и легализиран превод в оригинал на румънски език)
- Академични справки (копие и легализиран превод в оригинал на румънски език)
- Други документи - например, удостоверения за компетенции и умения
- Документи за самоличност, копие;
- Такса за разглеждане на документите 50 лей.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR



Подайте досието в университета - отнася се за тези, които желаят продължаване на образованието си, или в регистратурата на Министерството на националното образование за признаване и равнопоставяне на образованието.

Срокът за признаване на бакалавърските и магистърските степени е 30 дни, а за докторските е 10 дни.

7. ДАНЪЦИ И СОЦИАЛНИ ОСИГУРОВКИ

Трансграничните работници се подчиняват на разпоредбите на двете държави.

Законодателството в държавата, в която работите (Румъния), е насочено към:

- ✓ въпросите, свързани с работното място и данъка върху доходите
- ✓ повечето социално-осигурителни права.
- ✓ въпроси, свързани с данъка върху недвижимите имоти и повечето други данъци
- ✓ формалности за пребиваване.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Законодателството в държавата, в която живеете (България), е насочено към:

- ✓ въпросите, свързани с данъка върху недвижимите имоти и повечето други данъци
- ✓ формалностите за пребиваване.

7.1 КАК ДА ПОЛУЧИТЕ МЕДИЦИНСКА ПОМОЩ

Ако работите в Румъния и живеете в България, имате право на здравни грижи и в двете държави. Трябва да се регистрирате в Румъния и да подадете молба за формуляр S1 (бивш формуляр E106) в Здравната каса, за да ползвате здравни грижи както вие, така и членовете на вашето семейство.

Ако сте трансграничен работник и искате да вземете отпуск, за да се грижите за болното си дете, трябва да попитате вашата здравноосигурителна институция дали имате право на конкретни обезщетения. Обикновено нямате това право, ако партньорът и детето ви са осигурени в България.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Можете да се възползвате от здравно осигуряване, ако:

- ✓ сте български гражданин и сте кандидатствали и получили удължаване на срока за временно пребиваване или сте с местоживеене в Румъния;
- ✓ докажете плащането на вноската във фонда;
- ✓ сте осигурени на територията на България или на друга държава, с която Румъния е сключила международен договор в областта на здравеопазването.

Ето какво медицинско обслужване могат да ползват пациенти от държавите членки на Европейския съюз, Европейското икономическо пространство, Конфедерация Швейцария, притежатели на европейска здравноосигурителна карта, както и пациентите от държави, с които Румъния е сключила международни споразумения:



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

- ✓ Първични здравни грижи
- ✓ Специализирана амбулаторна медицинска помощ
- ✓ Медицинска рехабилитация
- ✓ Специализирана медицинска помощ при дентални лекари
- ✓ Изследвания
- ✓ Спешни консултации у дома, както и санитарни транспортни дейности
- ✓ Болнична медицинска помощ
- ✓ Домашни и палиативни медицински грижи
- ✓ Възстановяване в санаториуми и профилакториуми
- ✓ Лекарства
- ✓ Медицински консумативи

Всички деца на възраст до 18 години, млади хора на възраст от 18 години до 26-годишна възраст, ако са ученици, чираци или студенти и ако не реализират приходи от работа, се ползват от застраховка без плащане на вноса.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Ако не сте осигурени, можете да ползвате безплатни медицински услуги само в спешни случаи с хирургическа намеса, заболявания с епидемичен характер и тези, предвидени в Националната имунизационна програма, мониторинг при бременност и кърмене, услуги за семейно планиране в рамките на минимален пакет медицински услуги.

Ако не сте наети на работа с трудов договор и желаете да плащате здравни осигуровки, е необходимо да направите следното:

✓ Избирате личен лекар и провеждате предварителен разговор с него, за да разберете дали може да ви запише и с коя застрахователна компания работи. Списък на семейните лекари можете да намерите в сайтовете на здравноосигурителните каси във вашия окръг. Например, за окръг Олт може да намерите списъка на този сайт: <http://www.cnas.ro/casot/page/lista-cabinete-mf-in-contract-cu-cjas-olt.html>



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR



- ✓ Сключвате застраховка със съответната застрахователна компания въз основа на досието с необходимите документи (Декларация 604 или Единна декларация - формуляр 212, регистрирана в Националната агенция на данъчната администрация (ANAF) плюс документи за самоличност) и плащате таксите. Ще ви бъде издаден сертификат за застраховано лице, който трябва да занесете при семейния си лекар, за да може да ви запише.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

7.2 КАК ДА ПОЛЗВАТЕ ОБЕЗЩЕТИЕ ЗА БЕЗРАБОТИЦА

От системата за осигуряване при безработица могат да се ползват чуждестранни граждани, които, докато пребивават в Румъния, са наети на работа или реализират законово регламентирани доходи.

За да имате право на обезщетение за безработица, трябва да отговаряте едновременно на всички изредени по-долу условия:

✓ да сте пребивавали в Румъния, докато сте били наети на работа или сте реализирали доходи в Румъния;

✓ да имате осигурителен стаж от минимум 12 месеца през последните 24 месеца, предхождащи датата на регистрацията на искането за обезщетение при безработица;

✓ да не реализирате доходи или да реализирате доходи от законови дейности, по-ниски от минималната заплата в страната;



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



- ✓ да не отговаряте на условията за пенсиониране;
- ✓ да се регистрирате в регионалния офис на Агенцията по заетостта, на чиято територия пребивавате в Румъния.

Повече подробности за обезщетенията за безработица можете да намерите на интернет страницата на Агенцията по заетостта www.anofm.ro или в конкретното законодателство.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

7.3 ИМАТЕ ЛИ ПРАВО НА СЕМЕЙНИ ПОМОЩИ?

Българските родители имат право на помощи в Румъния:

- ✓ ако работят в страната;
- ✓ ако получават държавна пенсия от социално-осигурителната система в Румъния (например пенсия за старост, пенсия за инвалидност или пенсия за преживели лица)
- ✓ или ако просто живеят в страната.

През периода, в който българските граждани пребивават в Румъния, те могат да се възползват от законово установената помощи за издръжка на семейството, която се отпуска според доходите и броя на децата в семейството. Максималният размер на дохода, до който се отпуска семейна помощ, е 370 леи на човек.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Проверката на доходите на семейството се извършва по същия начин, както се проверяват доходите и имуществото на семейство, искащо социални помощи. Необходимите документи се регистрират в общината, на чиято територия семейството пребивава и те са: искане и документи, доказващи броя на членовете на семейството и техните доходи през месеца, предхождащ искането за социални помощи, както и документи от училището на децата в училищна възраст.

През периода, в който българските граждани пребивават в Румъния, те могат да се ползват с помощ за децата в следния размер:

- 200 леи за децата от 0 - 2 години или 3 години, ако са с увреждания;
- 84 леи за деца над 2 годишна възраст;
- 200 леи за деца с увреждания, които са навършили 3-годишна възраст.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Документи, необходими за отпускане на държавна помощ:

- ✓ оригинал и копие на акта за раждане на детето;
- ✓ оригинал и копие на личната карта на законния представител;
- ✓ за дете с увреждания заявлението се придружава и от копие от документа за степен на инвалидност.
- ✓ Документи (копия), от които трябва да е видно юридическото положение на детето спрямо законния представител, а именно:
 - о семеен регистър;
 - о съдебно решение за упражняване на родителски права над детето при развод;
 - о съдебно решение за упражняване на права при осиновяване;
 - о съдебно решение за разрешаване на осиновяването;
 - о съдебно решение или решение на комисията за закрила на детето за настаняване;



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

о заповед на генералния директор на Генерална дирекция за социална помощ и закрила на детето или съдебно решение за настаняване по спешност;

о съдебното решение за учредяване на настойничеството или заповед на органа по настойничество, издадена до 31 декември 2004 г.

о заповедта на органа по настойничество за учредяване на настойничеството;

о смъртен акт на един от родителите;

о други документи по искане на териториалната агенция.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

7.4 ПРИ КАКВИ УСЛОВИЯ МОЖЕТЕ ДА ПОЛУЧАВАТЕ ПЕНСИЯ


За да получат пенсия за старост, чуждестранните граждани трябва да вземат предвид следните факти:

1. В Румъния пенсионната възраст към момента е:
 - за жени 63 години
 - за мъже 65 години
2. Минималният осигурителен стаж, както за жени, така и за мъже към момента е 15 години.
3. Пълният осигурителен стаж, както за жени, така и за мъже, към момента е 35 години. Могат да се ползват с пенсия за инвалидност осигурените лица, които са изгубили изцяло или най-малко наполовина работоспособността си заради:
 - а) трудови злополуки и професионални болести;
 - б) неоплазия, шизофрения и СПИН;



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

в) често срещани заболявания и злополуки, които не са свързани с труда.



Повече подробности можете да намерите на интернет страницата на Националната Пенсионна Каса <http://www.cn-pas.org/> и в Закон № 263/2010 за единна система за публични пенсии.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

7.5 ВЪРХУ КАКВИ ДОХОДИ СЕ НАЧИСЛЯВА ДАНЪК В РУМЪНИЯ?

1. Пребивавате постоянно в Румъния? (живеете там в продължение на най-малко 183 последователни дни в рамките на 12 месеца)?
Тогава румънската държава ще обложи всички ваши приходи, получени където и да е по света. При условие, че продължавате да живеете в страната по произход, ще бъде необходимо да докажете това с удостоверение за данъчно пребиваване, издадено от компетентния орган на съответната държава.
2. Не сте постоянно пребиваващ в Румъния?
Тогава ще плащате данък само за доходите, получени на територията на страната.
3. Получавате доходи от други държави на ЕС?
Съветваме ви да си проверявате документацията, за да не бъдете обложени с данък два пъти за един и същи доход.
4. Колко ще трябва да плащате?



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Ако вашият работодател е пребиваващ в Румъния, същият има задължението да изчисли, удържи и внесе данък върху доходите от заплати. Приходите ви ще бъдат обложени с фиксирана ставка от 10%, като данъкът е окончателен. Нямаме никакви задължения да подавате декларация.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

7.6 НАРЕДБИ ЗА ЗДРАВΟΣЛОВНИ И БЕЗОПАСНИ УСЛОВИЯ НА ТРУД, КОИТО СЕ ПРИЛАГАТ ЗА БЪЛГАРСКИТЕ ГРАЖДАНИ, НАЕТИ НА РАБОТА В РУМЪНИЯ

Ако сте наети с индивидуален трудов договор при румънски работодател, автоматично получавате право на обезщетение за трудови злополуки и професионални болести. Имате право на тях от датата на сключване на трудовия договор до датата на прекратяването му. В случай на професионални заболявания правото на обезщетения и застрахователни услуги се запазва дори след прекратяване на трудовото правоотношение или на индивидуалния застрахователен договор.

Застрахованите лица за трудови злополуки и професионални болести имат право на следните обезщетения и услуги:



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

- ✓ медицинска рехабилитация и възстановяване на работоспособността;
- ✓ обезщетение за временна неработоспособност;
- ✓ обезщетение за временно преместване на друго работно място и надбавка за намаляване на работното време;
- ✓ компенсация;
- ✓ обезщетения при смърт;
- ✓ възстановяване на разходи.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Ако трудовата злополука или професионалната болест причинява трайни увреждания, които намаляват работоспособността между 20-50%, имате право на обезщетение в размер на еднократна фиксирана парична сума в рамките на максимум 12 средни брутни заплати, изчислени по данни на Националния статистически институт (INS). В случай на смърт на застрахованото лице вследствие на трудова злополука или професионална болест следва да се изплати обезщетение в размер на 4 средни брутни заплати в полза само на един човек (преживял съпруг, дете, родител, настойник, наследник). Повече подробности за здравословните и безопасни условия на труд могат да бъдат намерени в териториалните трудови инспекции или в Закон 319/2006 за безопасност и здраве при работа.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

7.7 КАК СЕ ИЗЧИСЛЯВА ОБЕЗЩЕТЕНИЕТО ЗА ОТПУСК ПО БОЛЕСТ

Изчислението за служител, страдащ от общо заболяване, е следното: сума на brutната заплата за последните 6 месеца/сума от стажа за последните 6 месеца в дни $\times 75\%$ \times брой дни отпуск.

В зависимост от диагнозата се изплаща определен процент от brutната заплата като обезщетение. Ето кодове по диагнози и процентът, който се прилага за изчисляването на обезщетението:

01 - общо заболяване - 75%

02* - Злополука при пътуване до/от работа - 100%/80%

03* - Трудова злополука - 100%/80%

04* - Професионално заболяване - 100%/80%

05 - Инфекциозна болест от група А - 100%

06 - Спешна помощ с хирургическа намеса - 100%



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

- 07 - Карантина - 75%
- 08 - Бременност и кърмене - 85%
- 09 - Грижа за болно дете до седемгодишна възраст или дете с увреждане и междувременно появили се заболявания до навършване на 18-годишна възраст - 85%
- 10 - Намаляване с 1/4 от нормалното работно време - не повече от 25% от базата за изчисление
- 11 - Временно преминаване на друга работа - не повече от 25% от базата за изчисление
- 12 - Туберкулоза - 100%
- 13 - Сърдечно-съдови заболявания - 75%
- 14 - Неоплазия, СПИН - 100%
- 15 - Майчински риск - 75%



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Месечното брутно обезщетение за временна неработоспособност се определя съгласно правителствената извънредна наредба, като се прилага 75% към изчислителната база.

Базата за изчисление се определя като "средната стойност на месечните доходи за последните 6 месеца от 12-те месеца, от които е съставен осигурителният стаж, до максималния праг от 12 брутни месечни заплати". Двете условия за предоставяне на отпуска за инвалидност са: минимален осигурителен стаж от един месец през последните 12 месеца и представянето на удостоверение от платеща на обезщетения, показващо броя на дните отпуск за временна неработоспособност през последните 12 месеца (с изключение на медицински и хирургични спешни случаи и инфекциозни болести от група А).



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Когато излизането в отпуск по болест е причинено от туберкулоза, СПИН, неоплазия, инфекциозно заболяване от група А или медицински хирургически спешни случаи, размерът на обезщетението е 100% от базата за изчисляване, като осигурителния стаж не е необходим.

Обезщетението за майчинство се изчислява като 85% от средния месечен доход през последните 6 месеца от 12-те месеца, от които е бил формиран осигурителният стаж.

Важно: Обезщетението за майчинство НЕ се облага с данък съгласно Данъчния кодекс, член 42. От обезщетението за майчинство се удържат единствено здравноосигурителните вноски.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

8. КОМАНДИРОВАНЕ НА ТРАНСГРАНИЧНИ РАБОТНИЦИ

Ако работите в Румъния, но сте командировани в друга страна от ЕС, вие попадате под клаузите и условията за работа в приемащата страна. Те се отнасят до:

- ✓ минималната заплата
- ✓ максималното работно време и минималните периоди на почивка
- ✓ здравословните и безопасни условия на труд
- ✓ условията за наемане на работници чрез агенции за временна заетост
- ✓ условията за наемане на работа на младежи и бременни жени
- ✓ равното третиране на жените и мъжете и други правила за предотвратяване на дискриминацията.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Други права, докато сте командировани в друга държава от ЕС:

- ✓ Няма нужда от разрешително за работа
- ✓ Не се налага признаване на професионалната квалификация - но за някои професии може да се изисква декларация
- ✓ Когато се пенсионира, няма да се наложи да се обръщате към пенсионните институции във всички държави, в които сте работили.

Данък върху доходите

Ако сте командировани за по-малко от 6 месеца, не би трябвало да плащате данък върху доходите в страната на местоназначение. В Румъния приходите Ви ще бъдат обложени с фиксирана ставка от 10%, като данъкът е окончателен. Нямаме никакви задължения за внасяне на декларация.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Социално осигуряване по време на командироването

В качеството си на командирован работник вие продължавате да бъдете в системата за социално осигуряване в държавата по произход за максимален срок от 2 години. Ако работите в чужбина повече от 2 години, трябва да се регистрирате в системата за социално осигуряване на държавата, в която работите.

Предварителна декларация

Възможно е от работодателя ви да се изисква да изпрати предварително уведомление до органите в страната на местоназначение, в което да посочи каква позиция заемате, продължителността на командироването и данните ви за контакт.

Уверете се, че вашият работодател е изпратил уведомлението. В противен случай можете да платите глоба.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

За подробности се свържете със Службата за командировани работници или с Единното гише за контакт в държавата, в която ще работите.

Служба за командировани работници в Румъния: ул. „Матей Войевод” № 14, сектор 2, п.к. RO - 021455, Букурещ, тел.: + 40 213 027 056, + 40 213 027 054, факс: + 40/213027055, ел. поща: daniela.mircea@inspectiamuncii.ro; simona.neacsu@inspectiamuncii.ro

Единно гише - Румъния: ул. „Италиана“ №22, сектор 2, п.к. 020976, Букурещ, телефон: +40 213 032 997, факс: +40 213 052 899, ел. поща: edirect.info@aad.ro, уебсайт www.edirect.e-guvernare.ro.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

9. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЖИВОТА И РАБОТАТА НА ТРАНСГРАНИЧНИТЕ РАБОТНИЦИ

Ако пребивавате в Румъния повече от 3 месеца, трябва да регистрирате своето местопребиваване (получавате удостоверение за регистрация) в териториалните звена на Генералния инспекторат по имиграция. Това важи за всички членове на семейството, включително непълнолетните.

Ако сте наети на работа в Румъния с индивидуален трудов договор и работите за румънски работодател на територията на Румъния, тогава попадате под разпоредбите на румънския Кодекс на труда.

Румънският Кодекс на труда е преведен на английски език и може да бъде намерен на уеб сайт www.codulmuncii.ro/en.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

➤ Ако желаете да работите и да извършвате финансови трансакции в Румъния, трябва да се регистрирате в Администрацията на публичните финанси по пребиваване/местоживеене в Румъния или по месторабота за:

получаване на фискален номер и
изчисляване и плащане на данък върху
дохода.

За получаване на фискален идентификационен номер данъкоплатците трябва да подадат следните документи:

- декларация за данъчна регистрация или Декларация за чуждестранни физически лица - формуляр 030;

- копие от лична карта;

- акт за раждане (за непълнолетни), издаден от компетентните органи;



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

-документ, от който да е видна причината за издаването на фискалния идентификационен номер (напр. копие от акта за собственост на мястото, което ще бъде наето в Румъния, копие от учредителния акт или всякакви други документи, посочващи причината за искането, декларация от лицето, посочваща причината за искането, например: регистрацията на автомобили, придобиване на стоки).

Документите се попълват и представят на румънски език.

Ако желаете да осъществявате икономическа дейност като управител на търговско дружество, като оторизирано физическо лице, като индивидуално или семейно предприятие, трябва да се регистрирате и да получите разрешително от офисите на Търговския регистър, където ще получите единен регистрационен код, без да имате задължение да се регистрирате в териториалните данъчни поделения.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

За повече подробности се свържете с Генерална дирекция за данъчни методологии, съдействие и помощ за данъкоплатците, тел: 0040 021 408 9394, факс: 0040 214 089 398, 0040 314 039 160, asistenta@mfinante.ro.

За информация относно изчисляването на данъка върху доходите по видовете извършени дейности и за попълване на необходимите формуляри посетете уебсайта на Националната агенция за данъчна администрация (ANAF): static.anaf.ro/static/10/Anaf/Contribuabili/scurt_ghid.htm

Списък на администрациите на публичните финанси с техните контакти ще намерите на адрес: anaf.mfinante.ro/public/wps/portal/ANAF.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

КАК ДА РЕГИСТРИРАТЕ ФИРМА И ДА ЗАПОЧНЕТЕ БИЗНЕС В РУМЪНИЯ

За българския гражданин като гражданин на ЕС не са необходими специални условия за учредяването на дружество с ограничена отговорност в Румъния. Пълното досие за Търговския регистър, необходимо за създаването на ООД с чуждестранен съдружник трябва да включва:

- ✓ Заявка за регистрация;
- ✓ Списък на данъчните задължения или т. нар. данъчен вектор (Приложение 1 и Приложение 2);
- ✓ Декларация;
- ✓ Запазване на име на фирмата - прави се в Националния регистър на Търговския регистър или в неговите представителства във всеки окръг;
- ✓ Декларация за едноличен собственик и за приемане на мандата за управител (нотариална заверка с апостил), както и за всички условия, изисквани от Търговския регистър;
- ✓ Спесимен от подпис;



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

- ✓ Дружествен капитал в размер на 200 леи;
 - ✓ Доказателство за собственост на помещението за седалище на фирмата или доказателство за право на ползване на помещението;
 - ✓ Съгласие на сдружението на живущите, ако е необходимо;
 - ✓ Учредителен акт - следва да се запишат: фирмените идентификационни данни (адрес, имена, данни за контакт), брой съдружници, условията на съществуване на дружеството, делът на всеки съдружник, начинът, по който се делят и разпределят печалбите и загубите;
 - ✓ Копие на лична карта;
 - ✓ Пълномощно за заместване.
- След подаването на документите ще получите сертификат, който ще съдържа уникален регистрационен код. Въз основа на този документ можете да започнете вашия бизнес.
- Друг по-лесен начин за започване на бизнес е регистрацията като оторизирано физическо лице - ОФЛ (PFA).



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Оторизираното физическо лице е лице, което може да извършва всяка форма на законово регулирана икономическа дейност, като основно използва своята работна сила. За да откриете ОФЛ (PFA), трябва да получите данъчен регистрационен код от Финансовата администрация и да се регистрирате в Търговския регистър.

1. Национална служба на търговския регистър (Бул. „Унирии” № 74, бл. J3b, сектор 3, Букурещ, п.к. 030837, ел. поща: onrc@onrc.ro, уеб страница www.onrc.ro, телефони +40 213 160 804/17/18/24, факс: +40 213 160 803

2. Национална агенция на данъчна администрация (ул. „Аполодор” № 17, сектор 5, Букурещ - 050741, телефонна централа: 0040 213 871 000; 0040 213 106 820; 0040 213 871 110, уеб страница www.anaf.ro).



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



БАНКОВИ СМЕТКИ

За да извършвате и получавате плащания, е по-удобно да откриете сметка в банка в Румъния. Съветваме ви да извършите следните стъпки:

Анализирайте и сравнете офертите на банките, тъй като техните комисиони по финансовите операции и обслужването на сметките са различни. Някои банкови сметки са по-изгодни по отношение на опции, условия, програма, брой клонове или международно покритие;

След като сте направили вашия избор, отидете в банковия клон с документи: паспорт, разрешение за пребиваване и др.;

В банковия клон можете да откриете сметка и да се осведомите дали отговаряте на условията за други оферти (карти, кредити и т.н.).



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Можете да получите достъп до списъка на търговските банки, акредитирани от Националната румънска банка, на адрес www.bnro.ro/Banci-comerciale-1333.aspx

Понякога работодателите могат да ви помолят да си откриете отделна банкова сметка в страната, в която работите, за да Ви превеждат заплата.

Работодателят не може да ви задължи да направите това, а сметката в страната, в която живеете, би трябвало да е достатъчна.

Всичко, което трябва да направите, е да предоставите IBAN и BIC код, а заплата ви може да бъде преведена без допълнителни разходи. Банките не могат да начисляват по-високи такси за международни трансфери в евро, отколкото за националните такива.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR



Румънските пощи предоставят услугата превод на средства на територията на Румъния, превод от Румъния в чужбина и обратно. Повече подробности на адрес www.posta-romana.ro. Друг начин за превод е чрез RIA Money Gram или Western Union за бързи парични плащания в брой без сметка.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

10. РЕГИСТРАЦИЯ НА МПС В РУМЪНИЯ И РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО СВИДЕТЕЛСТВОТО ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА МПС

При временно пребиваване - ако имате постоянно местожителство в България и вашият престой в Румъния не надвишава 6 месеца, не е необходимо да регистрирате колата си или да плащате такса за регистрация, колата ще остане регистрирана в България.

За движение по обществените пътища в Румъния ще трябва да заплатите тарифата за национална пътна мрежа в Румъния (ROVINIETA). Тя трябва да бъде платена за:

- ✓ движението по националната пътна мрежа;
- ✓ всички категории превозни средства, регистрирани в Румъния и други държави;
- ✓ физически и юридически лица.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Както румънските потребители, така и чуждестранните могат да платят такса за 1 ден, 7 дни, 30 дни, 90 дни или 12 месеца от посочената дата.

Ако вашият престой не надвишава 6 месеца и автомобилът не е пререгистриран в Румъния, не можете да го отдавате под наем или да го предоставяте на заем на местен гражданин - той може да управлява вашия автомобил само ако вие сте един от пътниците.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



При установяване в Румъния - трябва да регистрирате своя автомобил в Румъния.

Ако Румъния стане ваша държава на пребиваване, имате на разположение 90 дни да пререгистрирате моторното си превозно средство, регистрирано преди това в друга страна от ЕС, ако то е застраховано с гражданска отговорност. Този период се изчислява от деня, в който промените местожителството или пребиваването си.

Обърнете се към обществената служба, отдел Разрешителни за управление на МПС и регистрация на превозни средства към Окръжната администрация (префектура), на чиято територия пребивавате.

За да получите временни регистрационни табели (транзитни номера), трябва да направите резервацията си онлайн на уебсайта на Областната администрация. В определения ден и час трябва да се явите на гишето с пълно досие, съдържащо:



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

- Искане за временна регистрация
- Документ за собственост (оригинал и копие)
- Документ за самоличност на заявителя (оригинал и копие)
- Оригинал и копие на валидна застраховка „Гражданска отговорност“
- Разписка за плащането на временното разрешително за движение в размер на 13 леи.
- Разписка за плащането за временни регистрационни табели (40 леи)
- Копие от митническата декларация за превозни средства, закупени извън Европейския съюз
- Нотариално заверено пълномощно, ако документите не са подадени от титуляра
- Ако регистрацията се прави на юридическо лице, се изискват и документите, удостоверяващи придобиването, в обикновено копие, както и пълномощно за законния представител.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Ако сте български гражданин и имате жилище в Румъния (което не ползвате повече от 6 месеца в годината) или адрес на пребиваване в страната, можете да пътувате с номера от друга държава до 90 дни от пристигането си в Румъния, при условие, че притежавате застраховка "Гражданска отговорност". След този период трябва да регистрирате МПС-то си в Румъния.

Свидетелство за управление на МПС

Свидетелството за управление на МПС, издадено в България, се признава в Румъния.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Ако сте български гражданин, пребиваващ в Румъния, можете да подновите вашето свидетелство за управление, издадено в България или друга държава от ЕС, в Обществената общностна служба в окръга, в който живеете, срещу такса от 68 RON (16 EUR).

Ако вашето свидетелство за управление е преустановено или отменено на територията на България или друга страна на ЕС, където е издадено, няма да можете да кандидатствате за подновяването му.

Ако загубите свидетелството си за управление, свържете се с полицейското управление там, където е установена загубата.

Ако е изтекъл срокът на вашето свидетелство за управление на МПС, трябва да го подновите в страната по местоживеене.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Румънските власти не издават дубликати за свидетелства за управление на МПС, издадени от чуждестранни органи и принадлежащи на чужди граждани, които временно пребивават или преминават през Румъния.

11. ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЖИВОТА И СВОБОДНОТО ВРЕМЕ В РУМЪНИЯ

Тъй като на пазара на недвижими имоти има по-голямо търсене, отколкото предлагане, ви съветваме навреме да си потърсите жилище. ✓ Можете да проверите: обявите в специализирани вестници или в специалните рубрики на местните вестници, агенциите за недвижими имоти (www.imobiliare.ro), обявите на улицата, в търговските центрове и др.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

✓ Хостелите могат да представляват временно решение до намирането на постоянен дом. Те обикновено предлагат стаи с няколко легла, но цените са много по-ниски от хотелите (www.hostelromania.com).

Анализ на пазара на наемите в трансграничния регион.

Мехединц (Дробета Турну Северин)

Гарсонiera	●142E
Двустаен апартамент	●165E
Тристаен апартамент	●285E

Долж (Крайова)

Гарсонiera	●235E
Двустаен апартамент	●283E
Тристаен апартамент	●407E



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Олт (Слатина)

Гарсонiera	●144E
Двустаен апартамент	●181E
Тристаен апартамент	●247E

Телеорман (Александрия)

Гарсонiera	●166E
Двустаен апартамент	●194E
Тристаен апартамент	●221E

Гюргево (Гюргево)

Гарсонiera	●112E
Двустаен апартамент	●210E
Тристаен апартамент	●232E



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Кълъраш (Кълъраш)

Гарсонiera	●95E
Двустаен апартамент	●216E
Тристаен апартамент	●287E

Констанца (Констанца)

Гарсонiera	●224E
Двустаен апартамент	●355E
Тристаен апартамент	●432E



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Как да се придвижите между основните румънски градове в трансграничния регион

1.	Маршрут	Констанца-Гюргево Констанца-Гюргево
	Брой км.	282
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	vlak IR
	Продължителност	105 леи/75 леи
	През	4 ч 20 мин/6 ч 04 мин
		Букурещ Норд Виделе



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

2.	Маршрут	Констанца-Кълъраш Констанца-Кълъраш
	Брой км.	143
	Превозно средство	автобус / микробус vlak IR
	Цена на билета	N/A/36 леи
	Продълж ителност	2 ч 35 мин/2 ч
	През	Чулница



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR



3.	Маршрут	Констанца-Александрия Констанца-Александрия
	Брой км.	314
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	влак IR 60 леи/70 леи
	Продължителност	4 ч 30 мин/8 ч 15 мин
	През	Букурещ Норд Рошиори Норд



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

4.	Маршрут	Констанца-Слатина Констанца-Слатина
	Брой км.	401
	Превозно средство	автобус / микробус vlak IR
	Цена на билета	120 леи/78 леи
	Продълж ителност	6 ч/8 ч
	През	Букурещ Питещ Букурещ Норд Питещ



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

5.	Маршрут	Констанца-Крайова Констанца-Крайова
	Брой км.	451
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	150 леи/108 леи
	Продължителност	7 ч/7 ч
	През	Букурещ Букурещ Норд



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

6.	Маршрут	Констанца-Дробета Турну Северин Констанца-Дробета Турну Северин
	Брой км.	563
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	110 леи/120 леи
	Продължителност	8 ч 30 мин/9 ч 44 мин
	През	Букурещ Норд



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

- | | | |
|----|-------------------|--|
| 7. | Маршрут | Гюргево-Кълъраш
Гюргево-Кълъраш |
| | Брой км. | 189 |
| | Превозно средство | автобус / микробус |
| | Цена на билета | vlak R
N/A/64 леи |
| | Продължителност | 3 ч/7 ч |
| | През | |
| 8. | Маршрут | Гюргево -Александрия
Гюргево -Александрия |
| | Брой км. | 189 |
| | Превозно средство | автобус / микробус |
| | Цена на билета | vlak IR
N/A/64 леи |
| | Продължителност | 1 ч 50 мин/4 ч 10 мин |
| | През | |



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

9.	Маршрут	Гюргево-Слатина Гюргево-Слатина
	Брой км.	170
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	vlak IR
	Продължителност	N/A/70 леи
	През	8 ч 40 мин
		Букурещ Букурещ Норд Питеш
10.	Маршрут	Гюргево -Крайова Гюргево -Крайова
	Брой км.	206
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	vlak R
	Продължителност	50 леи/40 леи
	През	6 ч 30 мин/5 ч 20 мин
		Букурещ Виделе



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

11.	Маршрут	Гюргово-Дробета Турну Северин Гюргово-Дробета Турну Северин
	Брой км.	318
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	влак IR
	Продължителност	N/A/69 леи
	През	14 ч / 6 ч 45 мин
		Букурещ
		Виделе



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

12.	Маршрут	Александрия-Слатина Александрия-Слатина
	Брой км.	104
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	vlak R
	Продължителност	N/A/32 леи
	През	4 ч 20 мин/7 ч 50 мин
		Рошиори де Веде Пиатра Олт Рошиори Норд



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

13.	Маршрут	Александрия-Крайова Александрия-Крайова
	Брой км.	140
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	vlak R
	Продължителност	N/A/28 леи
	През	N/A/3 ч 40 мин
14.	Маршрут	Рошиори Александрия - Дробета Турну Северин Дробета Турну Северин
	Брой км.	251
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	vlak
	Продължителност	N/A/N/A
	През	12 ч /N/A
		Питещ



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

15.	Маршрут	Слатина - Крайова Слатина - Крайова
	Брой км.	50
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	влак IR N/A/10 леи
	Продължителност	50 мин/1 ч 33 мин
	През	
16.	Маршрут	Слатина - Дробета Турну Северин Слатина - Дробета Турну Северин
	Брой км.	163
	Превозно средство	автобус / микробус
	Цена на билета	влак IR 20 леи/40 леи
	Продължителност	6 ч 30 мин/4 ч
	През	Крайова



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

17.	Маршрут	Крайова- Дробета Турну Северин Крайова- Дробета Турну Северин
	Брой км.	112
	Превозно средство	автобус / микробус vlak R
	Цена на билета	20 леи/15 леи
	Продължителност	2 ч / 3 ч 24 мин
	През	



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Вама Веке-Дуранкулак

пътен

График

●00:00 ч-24:00 ч

Забележки

Маршрут, който се използва предимно през летния сезон

Остров-Силистра

пътен

График

●00:00 ч-24:00 ч

Негру-Водъ-Кардам

пътен и железопътен

График

●00:00 ч-24:00 ч

Забележки

Маршрут, който се използва предимно през летния сезон



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Когато решите да се установите в Румъния, можете също да помислите и за закупуване на собствено жилище. Като чуждестранен гражданин можете да придобиете собственост върху сграда при същите условия като румънските граждани. Земята може да бъде закупена при условия, уредени от международните договори на реципрочна основа (L. 312/2005).

Придобиването на недвижими имоти може да бъде извършено както чрез агенция за недвижими имоти, така и чрез пряко споразумение между страните. Препоръчва се да се свържете с юрист по недвижими имоти, за да проверите автентичността на документите за продажба и покупка.

Достъпът до социални жилища е право, което можете да ползвате съгласно закона, но на национално ниво броят на тези жилища е изключително ограничен, поради което шансовете на новите кандидати са много ниски.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR



Можете да поискате социално жилище (със субсидиран наем), ако:

✓с декларации за доходи и доказващи документи покажете, че имате нетен среден месечен приход на човек, реализиран през последните 12 месеца, под средния нетен месечен доход за страната, предхождащ месеца, в който се разглежда молбата, както и предхождащ месеца, през който се дава жилището.

✓не притежавате жилище, не сте отчуждили жилище след 1 януари 1990 г., не сте се възползвали от държавна подкрепа за получаване на кредит и изграждане на жилище, не сте наели друго жилище от държавния жилищен фонд

Можете да намерите информация за съдържанието на досието и можете да подадете молбата си в седалището на Местния Съвет в града, където живеете.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Комуналните услуги се отчитат отделно, независимо дали апартаментът е лично имущество или под наем. Това включва заплащане на доставчиците на газ, електричество (220W), вода, такса събиране на боклук и т.н. Също така трябва да имате предвид, че месечната такса поддръжка, която се заплаща на сдружението на етажната собственост, е ваше задължение.

Годишният данък върху жилището зависи от големината на имота. Като правило ако живеете под наем, тази такса се заплаща от собственика.

За да застраховате апартамента си срещу евентуални щети, причинени от пожари и наводнения, можете да изберете една от офертите на застрахователите.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Транспорт

Вътрешен транспорт

Летищата в трансграничния регион се намират в общините Крайова и Констанца.

Цената на билета за обществен транспорт в градовете варира между 25 и 50 евро цента, заплаща се в румънски леи. Изключения правят експресните линии, за които билетът струва около 1 евро на пътуване. Ако използвате всекидневно обществен транспорт, по-удобно е да си направите месечен абонамент за няколко или всички линии.

Таксиметровите услуги се предоставят от частни компании, които показват цените си върху превозното средство, като същите може да бъдат по-високи през нощта или за пътувания извън града.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Препоръки:

Използвайте услугите на обществения транспорт за градски и междуградски пътувания. Можете да намерите информация на адресите: <http://mersultrenurilor.infofer.ro/imtif/rute.aspx?lng=ro>, <http://www.autogari.ro>

ЖП гарите, автогарите и летищата разполагат с информационни бюра, където можете да научите повече подробности за интересуващите ви маршрути, както и да получите карти на конкретния град.

Избягвайте да вземате таксите пред летищата, жп гарите и автогарите, тъй като те обикновено имат по-високи от средните цени. Когато използвате такси, трябва да се уверите, че водачът е включил апарата и че тарифата на километър е същата като записаната върху автомобила.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR



Когато използвате таксиметрови услуги, е полезно да се уверите, че водачът знае посочения от вас адрес и няма да избере заобиколни маршрути. Трябва да получите фискален бон в момента на плащането.

Къде можете да пресечете границата между България и Румъния

Пунктове за преминаване на Румънско-Българската граница и използвани превозни средства

Кълъраш-Силистра ферибот 8 euro

График

- 06:00 ч-22:00 ч
(през 15 мин.)
- 22:00 ч-06:00 ч
(през 30 мин.)



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Забележки

- Прилага се 50% намаление на таксите за преминаване за автомобили с номера CL, CT и CC
- За пътниците и велосипедистите транспортът е безплатен

Бекет-Оряхово

ферибот

12 euro

График

- 05:00 ч-23:00 ч (заминавания от Румъния към България)
- 06:00 ч-24:00 ч (заминавания от България към Румъния)

Забележки

- през 2 часа



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Турну-Мъгуреле-Никопол ферибот 11euro

График

- заминаване от Румъния в часовете:

09:00 ч;

12:00 ч;

16:00 ч;

19:30 ч;

- заминаване от България в часовете:

09:00 ч;

12:00 ч;

16:00 ч;

19:30 ч;

Забележки

- Когато има заявки за превозни средства, покриващи половината от капацитета на кораба, фериботът ще пътува във всеки един час между 06:00ч-20: 00ч



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Зимнича-Свищов ферибот 4 euro

График

- заминаване от Румъния през 3 часа от 08:30ч до 20:30
- заминаване от България през 3 часа от 07:00 ч до 19:00

Калафат-Видин пътен и железопътен 6euro

График

- 00:00 ч-24:00 ч

Гюргево-Русе пътен и железопътен 2 euro

График

- 00:00 ч-24:00 ч



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



Олтеница-Тутракан ферибот

Забележки

- има редовен транспорт между двете населени места само в Петък и Събота, със заминаване в 08:30ч и връщане в 16:30ч

Липница-Кайнарджа пътен

График

- 08:00 ч-20:00 ч



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Къде и как да прекарате свободното си време

Места за посещение

В рамките на окръг Мехединци най-известните исторически паметници, както и други обекти на културното наследство, които представляват туристически атракции, са:

- руините на Моста на Траян - мостът е построен по време на войните на император Траян срещу Децебал;
- Крепостта Дробета - построена по същото време като Моста на Траян;
- Руините на средновековната църква в близост до римската крепост;
- Манастир „Света Ана“;
- крепостта от бившия остров Адакале, сега под водите на язовира Железни врата, преместена на остров Шимиан;
- църквата „Свещените войводи“, построена във византийски стил през XVII-ти век
- крепостта на Стрехайски манастир;
- Манастир „Гура Мотрулуй“.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Най-известните обекти на културното наследство в окръг Долж са:

- Дървената църква „Вси Светии“ от Тълпъшеш;
- Мемориален дом „Елена Фараго“;
- Манастир „Житиану“ в Подари;
- Манастир „Буковац“ в Крайова;
- Манастир „Маглавит“ в близост до Калафат.

Окръг Олт пази следите на една забележителна култура:

- Стените на византийската крепост „Челей“ и Тайният извор
- Църквата на манастира „Кълую“ с оригинални стенописи, изобразяващи съпругата на Михай Витязул и Братята Бузеску
- Манастир „Брънковени“

Средновековна охранителна кула в Хотърени

- Крепостта „Къмпул Маре“
- Мемориалният дом на хайдутин Янку Жиану в гр. Каракал
- Мемориален център „Николае Титулеску“ в селото със същото име



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

Манастир „Клокочов“

- Църква „Св. Троица“ в Корабия, величествен религиозен архитектурен паметник
- Дървената църква в Пърочи-Лелеаска
- Църквата в Стойкѝнещ, иконографисана от известния художник Джордже Търреску

В окръг Кълраш най-известните обекти на културното наследство са:

- Музей на Долен Дунав
- Църквата на бившия манастир в с. Негоещ
- Църквата на бившия манастир в Плътреш

Сред обектите на културното наследство в окръг Гургево може да се посочат:

- руините на старата средновековна крепост,
- Историческия музей,
- Часовниковата кула,
- паметниците, посветени на героите от Войната за независимост и на френските войници, загинали в Гургево през Първата световна война,



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

катедралата „Успение Богородично“,
-църквата „Възнесение Христово“,
-църквата „Благовещение“ със запазени икони на
Джордже Търтреску,
-паметникът в Кълугерени и др.

Сред обектите на културното наследство в окръг
Телеорман трябва да се изтъкнат:

- Римската крепост „Турис“
 - Средновековната крепост „Турну“
 - Руините на манастир „Плавичени“ в Плопии
Слъвитещ
 - Руините на резиденцията на болярите Балачени
в Татарастий де Сус
 - Мемориален дом на Захарий Станку
 - Катедрала „Св. Александру“ в гр. Александрия
- Окръг **Констанца** има множество обекти на
културното наследство, сред които:
- Римският олтар от Адамклиси
 - Амфитеатър
 - Мурфатларски скален комплекс
 - Аквадукти галерии



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Фестивали

Фестивалната култура в Румъния е в постоянно развитие през последните три години. Фестивалите предлагат разнообразие от жанрове, които задоволяват широк кръг публика. Сред най-представителните в трансграничната зона можем да споменем следните:

- Фестивал на смокинята в Свиница, окръг Мехединци - уникален за цяла Европа фестивал, организиран ежегодно в края на август
- Фестивал музикален конкурс "Мария Тънасе" в Крайова, окръг Долж, организиран през ноември
- Фестивал на хумора и сатирата "Олтенците и останалата част от света" в Слатина, окръг Олт, организиран ежегодно през месец септември
- Музикален фестивал "Телеорман поп-фест" в Александрия, окръг Телеорман, организиран ежегодно през месец май



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR

- Фестивал музикален конкурс “По брега на Дунава” в Гюргево, организиран ежегодно през месец юни
- Музикални фестивали “Sunwaves Festival” (април-май, Мамаия), “Neversea” (юли, Констанца), “Мамаия на децата” (юли), „Национален фестивал на естрадната музика в Мамаия” (юли, Констанца)

За да сте информирани за предстоящите фестивали, организирани в Румъния, посетете адрес www.infomusic.ro/festivaluri-viitoare-in-romania, където можете да намерите цялата необходима информация (дати, цени на билети, местоположения и т.н.)



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от EC - 423 995, 54 EUR

Туристически курорти в трансграничния регион

В румънската част на трансграничната зона се намират редица курорти. Можете да посетите:

Бала, окръг Мехединци
Текиргьол, 2 Май, Нос Аурора,
Костинеш, Ефорие Норд, Ефорие Суд, Жупитер,
Мангалия, Нептун, Олимп, Сатурн, Венус, Вама
Веке, Мамаия и Констанца, окръг Констанца
Градовете Оршоа, Дубова, Ешелница
- разположени в дефилето на Дунав, окръг
Мехединци

Какви са условията за пътуване с домашен любимец в Румъния

За да влезете в Румъния с домашния си любимец, трябва да следвате процедурата за ветеринарен контрол, която предвижда следните условия:



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147
стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR



а) животните да бъдат идентифицирани чрез електронно устройство за идентифициране - транспондер, с името и адреса на собственика;

б) животните да имат ветеринарен сертификат според европейския регламент за движение на домашни животни с нетърговска цел, издаден от ветеринарен лекар, упълномощен от компетентния орган на страната по произход;

в) животните да са преминали серологичен тест за определяне на нивото на антитела срещу бяс след ваксинация.

Можете да се запознаете със законовите условия за влизане в Румъния с домашен любимец на адрес: lege5.ro/Gratuit/gi3denbxhe/norma-sanitara-veterinara-priv-ind-conditiile-sanitar-veterinare-pentru-introduc-erea-pe-teritoriul-romaniei-a-animalelor-de-companie-provenite-din-tari-terte-in-scopul-circulati-ei-necomerciale-si-proce.



VISA - Агенция за трансгранична трудова мобилност,
eMS ROBG-147

стойност на финансиране от ЕС - 423 995, 54 EUR